

AGREEMENT
for practical training corresponding to the scope of the clinical part of the post-graduate internship programme.

(TEMPLATE – DENTIST)

drawn in Łódź on (date)..... between:

The Medical University of Łódź, al. Kościuszki 4, 90-419 Łódź, NIP: 725-184-37-39, REGON:473073308, represented by:

3. The Rector's Plenipotentiary for Post-graduate Education at the Medical University of Łódź – prof. Ewa Balcerczak, MD, PhD, acting on the basis of the power of attorney issued by the Rector of the Medical University of Łódź,

4. The Bursar of the Medical University of Łódź - Małgorzata Ochman, MA, acting on the basis of the power of attorney issued by the Rector of the Medical University of Łódź,

hereinafter referred to as the “**University**”,

and

Mr/Mrs/Ms

PESEL number and if there is no such number – a number of a document confirming the identity of its holder together with the name of the country that the document was issued by:

nationality:

place of residence:

place of residence in Poland:

e-mail address:

telephone number:

hereinafter referred to as “**Intern**”,

– hereinafter referred to as “**Parties**”.

Based on Art. 8 item 8 of the Act of 16th July, 2020 on amending the Act on the Professions of Physician and Dentist, and certain other Acts (Journal of Laws item 1291, with further amendments) and Art. 163 item 2 of the Act of 20th July, 2018 - Law on Higher Education and Science (Journal of Laws of 2020, item 85 with further amendments), the following agreement is drawn:

Contractual Definitions

§ 1

The expressions used in the Agreement define as follows:

4. **internship** – a 6-month long practical training corresponding to the scope of the clinical part of the post-graduate internship programme, conducted at a medical entity for persons who began their studies at the Medical University of Łódź in the following academic years: 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, 2015/2016 and 2016/2017 in medicine or medicine and dentistry in a language other than Polish, obtained their professional title of doctor or dentist and have not completed their post-graduate internship;
5. **intern** – a person undergoing an internship programme;
6. **medical entity** – medical entity conducting an internship programme, which provide the University with organisational units necessary to conduct under- and post-graduate education in the medical professions, which is in compliance with Art. 89 of the Act of 15th April, 2011 on medical activities (Journal of Laws of 2020, item 295).

Subject of the Agreement

§ 2

The subject of this Agreement is completing by the intern an internship programme at a medical entity on the basis of a referral issued by the University.

Declarations of the Parties

§ 3

The intern declares that they fulfil the following criteria qualifying them for the internship programme:

4. they began studies at the Medical University of Łódź in the academic year of at the faculty of , conducted in a language other than Polish;
5. they obtained a professional title of in (year) and are beginning their internship programme no later than within 2 years of obtaining their professional title / within 2 years from the date of entry into force Act of 16th July, 2020 on amending the Act on the professions of Physicians and dentists, and certain other Acts* , according to Art. 8 item 9 of the Act of 16th July, 2020 on amending the Act on the professions of Physicians and dentists, and certain other Acts;
6. they have not, until the date of this Agreement, completed their post-graduate internship programme.

§ 4

The University declares that:

3. it is the organiser of the internship conducted at the medical entity;
4. the internship programme is conducted on the basis of a referral issued by the University, in compliance with the curriculum prepared by the Minister responsible for health, which is Appendix No 1 to this Agreement.

Obligations of the Parties

§ 5

The intern is particularly obliged to the following:

1. together with their internship co-ordinator / supervisor, set the date on which the internship would commence and end;
2. obtain a medical certificate from a doctor authorised to issue preventive examinations that states there are no health contraindications which would prevent the internship;
3. begin the internship no later than 1 (one) month after receiving the referral issued by the University;
4. complete the internship according to the programme that is Appendix 1 to this Agreement;
5. complete the internship within the time limit specified in the internship programme and the schedule agreed upon with the internship co-ordinator / supervisor;
6. have a valid third-party insurance (OC) and accident insurance (NNW) that is extended by additional benefits for occupational exposure related to potential contact with biological agents and would cover the time period of the internship;
7. keep the patients' personal data secret and to secure this data that the intern would have access to throughout the time period of the internship and after its completion, in a manner that would be in compliance with the regulations stipulated in the Act of 10th May, 2018 on personal data protection (Journal of Laws of 2019, item 1781) and the regulation of the European Parliament and the Council 2016/679 of 27th April, 2016 on the protection of individuals with regard to personal data protection and the free flow of such data, and repealing the Directive 95/46/WE (general ordinance on data protection);
8. comply with the rules of ethics and professional confidentiality;
9. comply with the regulations in the medical entity concerning order, health and safety, fire and sanitary regulations, including sanitary regime that are applicable in the event of an epidemic emergency or epidemic state;
10. wear the University ID badges during classes conducted as part of the internship;
11. pay a fee related to the internship and mentioned in § 8.

§ 6

The University is obliged to the following:

1. organise the internship according to the curriculum prepared by the Minister of Health, which is Appendix 1 to this Agreement;
2. issue an internship referral to the medical entity for the intern;
3. enable the intern to begin their internship within the time limit not extending 3 months since the referral for the internship has been issued;
4. provide the intern with all the necessary information concerning organisation and the course of the internship.

The Course of the Internship

§ 7

7. The internship lasts for 6 months, i.e. 24 weeks and is conducted during 37,5 hours a week, according to the internship programme that is Appendix 1 to this Agreement.
8. The supervisors of the internship confirm the day of both the beginning and the ending of the internship in the internship card.
9. Classes that are part of the internship are conducted in two-people groups under the supervision of the internship supervisor.
10. The intern participating in the classes specified in the programme may also provide health services under the direct supervision of persons practising medical profession who are competent and that comply with the content of the internship.
11. The intern may remain on the premises of the medical entity exclusively during the time of classes realised as part of the internship and that are related to those classes.
12. The internship remains under the direct supervision of the Rector's Plenipotentiary for Post-graduate education.

Regulations concerning charging fees

§ 8

5. The internship fee is **23.000,00 PLN** (say: twenty-three thousand zlotys).
6. The intern pays the fee mentioned in item 1 within 14 days of signing this Agreement by making a bank transfer to the University bank account number: **92 1050 0099 7075 1111 1111 1111**. The payment mentioned in item 1 is one-off.
7. Paying the fee by the intern is the requirement necessary to obtain a referral for the internship to be issued by the University.
8. The fee mentioned in item 1 is refundable only in case of no possibility to undertake the internship during dates mentioned in § 6 point 3 f that result from reasons that depend on the University.

Duration of the Agreement

§ 9

This Agreement has been drawn for the period of the internship mentioned in § 1 item 1.

Final provisions

§ 10

Any changes to the content of this Agreement require written form, under the pain of nullity.

§ 11

3. The Parties shall aim at amicable solution to any disputes related to this Agreement.
4. In the event that the dispute cannot be resolved in the manner specified in item 1, the Parties agree that the dispute shall be submitted to the court of competent subject matter jurisdiction.

§ 12

General information concerning the University processing personal data is Appendix 2 to this Agreement.

§ 13

The Agreement has been drawn up in two identical copies, one for each of the Parties.

THE UNIVERSITY:

THE INTERN:

.....

.....

PROGRAMME OF THE INTERNSHIP
(of the practical training mentioned in Art. 8 item 1 point 2 of the Act of 16th July, 2020 on the
changes in the profession of physician and certain other Acts)

DENTIST
PARTIAL INTERNSHIP IN THE AREA OF CONSERVATIVE DENTISTRY

Dentist	
Programme of the internship comprises of partial internships in the following areas:	
CONSERVATIVE DENTISTRY	5 weeks
PEDODONTICS	5 weeks
DENTAL SURGERY	4 weeks
DENTAL PROSTHETICS	4 weeks
PERIODONTOLOGY	2 weeks
ORTHODONTICS	3 weeks
MEDICAL RESCUE	1 week

Duration of internship is 5 weeks.

Internship programme:

1. Learning the principles of:

1) organising oral health promotion in local community (village, commune or district inhabitants) where the clinic or health centre operates;

2) organising and learning working methods of an individual dental practice or a clinic, including the following in particular:

a) organising work of a dental practice (patient movement, registration, documentation, reporting, rules for issuing prescriptions and referrals for diagnostic tests and specialist consultations),

b) ergonomics of work of a dentist, working with an assistant,

c) co-operating with other doctors and other healthcare professionals,

d) methodology of drawing contracts.

2. Diagnosis, prevention and treatment of the following:

1) tooth decay;

2) pulp inflammation;

3) necrosis and gangrene of the pulp and diseases of the periapical tissues of the tooth;

4) damage to non-carious dental tissues.

3. Learning to perform the following skills and activities:

1) diagnosing tooth decay (with particular emphasis placed on the assessment of the disease activity, detection and qualification of carious lesions on the contact surfaces of the teeth);

2) planning the preventive and treatment conduct in case of tooth decay, including individual risk factors of the disease;

3) diagnostic procedure in case of toothaches with unclear location;

4) treating tooth decay using sparing methods of cavity preparation (ART or tunnel method) as well as proper filling materials;

5) preventive treatment and treatment of cavities of non-carious origin of mineralized tooth tissues (atypical erosions, abrasive cavities);

6) performing endodontic treatments;

7) diagnostic and therapeutic procedures in case of the pulp and periapical tissues, including multi-rooted teeth in particular (pulp extirpation under anaesthesia, root canal treatment of teeth with infected pulp, filling root canals with gutta-percha points using various condensation methods, endodontic treatment of teeth with anatomical abnormalities concerning the number and course of root canals);

8) diagnostic and treatment in cases of damage to tooth tissues caused by abrasive or chemical factors;

- 9) diagnostic and treatment in cases of traumatic injuries of permanent teeth;
 - 10) the use of intra- and extraoral radiological diagnostics as well as other imaging methods;
 - 11) diagnosis and removal of tooth discoloration;
 - 12) conducting oral hygiene instruction, motivating patients and evaluating the obtained results ;
 - 13) applying professional methods of tooth decay and gingivitis prevention (professional tartar removal, mechanical plaque removal, using fluoride varnishes and gels, using chlorhexidine varnishes and fissure sealants);
 - 14) planning and evaluating the results of pro-health education in various population groups.
4. Trainings in the area of HIV infections prevention, diagnostics and treatment of AIDS:

1 day (5 hours of lectures):

- 1) HIV and AIDS epidemiology;
- 2) basic information on the structure of HIV and detections of infections;
- 3) selected issues on HIV/AIDS in medical science;
- 4) elements of counselling and medical care for women infected with HIV or suffering from AIDS;
- 5) counselling before and after the test;
- 6) strategy for antiretroviral treatment of patients infected with HIV and AIDS;
- 7) ethical and legal aspects of HIV and AIDS;
- 8) elements of communication in doctor-patient relationship with patients infected with HIV and AIDS.

PARTIAL INTERNSHIP IN THE AREA OF PEDODONTICS

Duration of internship is 5 weeks.

Internship programme:

1. Learning the principles of the following:
 - 1) adapting a child to dental procedures;
 - 2) dealing with children with special needs.
2. Diagnosis, prevention and treatment of the following:
 - 1) caries in deciduous dentition;
 - 2) caries in permanent dentition;
 - 3) pulp diseases of deciduous and permanent teeth at various stages of tooth development ;
 - 4) periodontal and oral mucosa diseases at developmental age.
3. Treating post-traumatic injuries of deciduous teeth and permanent teeth with incomplete and complete root development (clinical and radiological diagnostics, conditions of medical treatment, control tests with assessment of root development).
4. Learning to perform the following skills and activities:
 - 1) dental age assessment;
 - 2) diagnosing disorders and malformations in deciduous and permanent dentition;
 - 3) diagnosing caries in deciduous and permanent dentition together with assessment of activity and individual risk factors causing a caries disease;
 - 4) planning and performing professional preventive treatments in deciduous and permanent teeth;
 - 5) treating caries in deciduous and permanent teeth together with sparing methods of cavity preparation and using appropriate filling materials;
 - 6) medical treatment in pulp diseases of deciduous teeth;
 - 7) treating pulp diseases of permanent teeth with incomplete root development;
 - 8) treating post-traumatic injuries of permanent teeth with complete and incomplete root development;
 - 9) performing endodontic treatments;
 - 10) application and interpretation of extra- and intra-oral radiological examinations.

PARTIAL INTERNSHIP IN THE AREA OF DENTAL SURGERY

Duration of internship is 4 weeks.

Internship programme:

1. Learning the principles of the following:
 - 1) local surface infiltration and conduction anaesthesia;
 - 2) tooth extraction in children and adults;

- 3) chiselling and separation of tooth roots;
 - 4) diagnosis and treatment in cases of inflammation of the tissue of the mouth, face and neck;
 - 5) modern antibiotic therapy in treating the inflammation of the mouth, face and neck;
 - 6) oncological prevention, the principles of diagnosing cancer and basic diagnostic methods;
 - 7) preventing infections with hepatotropic and HIV viruses in dental surgery;
 - 8) first aid in traumatic injuries of teeth and facial skull.
2. Diagnosis, differentiation and treatment of the following:
- 1) cysts;
 - 2) diseases of the temporomandibular joint;
 - 3) early and late complications after tooth extractions;
 - 4) neuralgia.
3. Learning to perform the following skills and activities:
- 1) applying radiological and ultrasound examinations in dental surgery;
 - 2) intraoral infiltration anaesthesia in the facial part of the skull;
 - 3) performing extraction of single- and multi-rooted teeth;
 - 4) performing a surgical treatment of the socket after tooth extraction;
 - 5) performing decompression by cutting intraoral odontogenic abscesses.

PARTIAL INTERNSHIP IN THE AREA OF DENTAL PROSTHETICS

Duration of internship is 4 weeks.

Internship programme:

1. Becoming familiar with the principles of:
 - 1) diagnostics and planning prosthetic treatment in simple clinical cases;
 - 2) doctor's cooperation with the technical workshop;
 - 3) treating simple clinical cases using fixed dentures (crowns and crown-root inlays, and cast prosthetic crowns) and removable partial and full dentures;
 - 4) performing temporary restorations;
 - 5) repairing damaged dental prosthetics.
2. Learning clinical skills and activities necessary during clinical use of crowns and root-crown inlays, cast crowns and removable partial and full dentures, also repairing the above mentioned prosthetics.

PARTIAL INTERNSHIP IN THE AREA OF PERIODONTOLOGY

Duration of internship is 2 weeks.

Internship programme:

1. Learning the following:
 - 1) principles of diagnosis, prevention and treatment of periodontitis;
 - 2) methods of controlling local factors contributing to periodontitis;
 - 3) principles of assessment of basic treatment outcome in periodontitis.
2. Diagnostic and treatment in oral mucosa diseases of bacterial, viral and fungal aetiology.
3. Learning the following skills:
 - 1) assessing the clinical and radiological state of periodontium (depth of pockets, the degree of looseness of the teeth, advancement of the disease in the inter-root area of the teeth, bleeding from the gingival pocket, presence of bacterial plaque, interpretation of periodontal radiographs);
 - 2) methods of motivating and instructing people with advanced stage of periodontitis on hygiene;
 - 3) performing supra- and subgingival scaling in people with moderately advanced periodontitis;
 - 4) performing corrections of other local aetiological factors of gingivitis and periodontitis;
 - 5) interpretation of laboratory tests results.

PARTIAL INTERNSHIP IN THE AREA OF ORTHODONTICS

Duration of internship is 3 weeks.

Internship programme:

1. Assessment of indications for orthodontic prevention or treatment, including: information for the patient on indications for treatment, applied methods, time of treatment initiation, duration of treatment and limitations.
2. Principles of modern prophylactic proceedings.
3. Developing the following skills and activities:
 - 1) diagnostic procedures in acquired malocclusion, :
 - a) clinical examination combined with the assessment of the functions of the organs of the oral cavity,
 - b) indications for additional tests, including radiograph;
 - 2) performing diagnostic models, establishing a pattern of habitual bite, indirect bite assessment based on models;
 - 3) the analysis of orthopantomographic and distance lateral head radiographs;
 - 4) treatment of primary and mixed teeth using standard apparatus or orthodontic prostheses;
 - 5) assisting during a malocclusion treatment;
 - 6) performing procedures necessary when repairing the removed orthodontic appliance in case of damage;
 - 7) removing elements of a fixed orthodontic appliance in case of damage.

TRAINING IN THE AREA OF MEDICAL RESCUE

Duration of the training: 1 week.

Aim of the training:

to provide a greater insight into theoretical knowledge and to acquire practical skills in cases of emergency situations in health and life risk.

Internship programme:

1. Learning contemporary regulations on how to organise medical rescue and the rules applied in organising and functioning of hospital rescue wards.
2. Learning the rules of work of the ambulance service.
3. Learning the rules of conduct in cases of life and health threat in pre-hospital conditions.

General information on personal data protection at the Medical University of Łódź

Based on Art. 13 item 1 and item 2 of the regulations implemented by the European Parliament and the European Union Council 2016/679 of 27th April, 2016 on the protection of individuals with regard of personal data protection and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/WE (general data protection regulation), the Medical University of Łódź hereby informs of the following:

1. The administrator of your personal data is the Medical University of Łódź located in Al. Kościuszki 4, postal code: 90-419 Łódź, telephone number: 422725803, tax identification number (NIP): 725 18 43 739, national business registry number (REGON): 473 073 308.
2. Any contact with the Data Protection Officer is possible under the following telephone number: 42 2725211 or via the following e-mail address: iod@umed.lodz.pl.
3. Your personal data will be processed in order to:
 - a. realize a practical training session - based on Art. 6 item 1 letter b. of the general data protection regulation,
 - b. realize a practical training session organised by the Medical University of Łódź as part of post-graduate education – based on Art. 6 item 1 letters c. and e. of the general data protection regulation,
 - c. perform reporting and archiving purposes – based on Art. 6 item 1 letter c. of the general data protection regulation,
 - d. pursue claims and rights - based on Art. 6 item 1 letters c. and e. of the general data protection regulation,
 - e. provide information on recruitment procedure and the course of training - based on Art. 6 item 1 letter a. of the general data protection regulation,
 - f. provide information on the activities of the University, including information on the recruitment for the newly opened post-graduate studies and other organised courses - based on Art. 6 item 1 letter a. of the general data protection regulation;
4. Your personal data may be revealed only to the persons that are authorised by the Administrator to process personal data, to the entities processing data on the basis of legal regulations stipulated in an entrusted agreement, or other entities participating in an internship or a workshop;
5. Your personal data will be stored for the period of time necessary to achieve the purposes of processing, resulting from the applicable legal regulations and the internal regulations of the administrator;
6. You have the right to access your data in order to verify it, remove it, limit access to processing it, you also have the right to object to processing it or to transfer it;
7. You have the right to lodge a complaint to the supervising body should you reach the conclusion that the Medical University of Łódź is processing your data in a manner that is not compliant with the general regulations concerning personal data protection
8. You have the right to withdraw your consent at any moment, without it affecting the lawfulness of processing based on your prior consent.
9. There is no automated decision making or profiling during data processing for the purposes of post-graduate training sessions organised by the Medical University of Łódź;
10. Providing your personal data is voluntary, however, it shall not be possible to apply for courses organised by the Medical University of Łódź as part of post-graduate education without it.

• I hereby agree to receive information concerning recruitment procedures for practical trainings organised by the Medical University of Łódź as part of post-graduate education followed by information on the course of training via the e-mail address indicated by me, which remains in compliance with the Act of 18th July, 2002 on providing electronic services (Journal of Laws 2020, item 344).

date:.....

signature:

• I hereby agree to receive information concerning the activities of the Medical University of Łódź, including information regarding recruitment for the newly opened post-graduate studies and the organised courses via the e-mail address indicated by me, which remains in compliance with the Act of 18th July, 2002 on providing electronic services (Journal of Laws 2020, item 344).

date:.....

signature:



o szkolenie praktyczne odpowiadające zakresowi części klinicznej programu stażu podyplomowego

(WZÓR – LEKARZ DENTYSTA)

zawarta w Łodzi w dniu pomiędzy:

Uniwersytetem Medycznym w Łodzi, al. Kościuszki 4, 90-419 Łódź, NIP: 725-184-37-39, REGON: 473073308, reprezentowanym przez:

1. Pełnomocnika Rektora ds. Kształcenia Podyplomowego Uniwersytetu Medycznego w Łodzi – prof. dr hab. n. med. Ewę Balcerczak, działającą na podstawie pełnomocnictwa Rektora Uniwersytetu Medycznego w Łodzi,
2. Kwestora Uniwersytetu Medycznego w Łodzi – mgr Małgorzatę Ochman, działającą na podstawie pełnomocnictwa Rektora Uniwersytetu Medycznego w Łodzi,

zwanym dalej „**Uniwersytetem**”,

a

Panem/Panią

PESEL, a w przypadku jego braku – numer dokumentu potwierdzającego tożsamość oraz nazwę państwa, które go wydało:

obywatelstwo:

adres zamieszkania:

adres zamieszkania w Polsce:

adres e-mail:

telefon kontaktowy:

zwanym dalej „**Stażystą**”,

– zwanych dalej „**Stronami**”.

Na podstawie art. 8 ust. 8 ustawy z dnia 16 lipca 2020 r. o zmianie ustawy o zawodach lekarza i lekarza dentysty oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. poz. 1291, ze zm.) oraz art. 163 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz. U. z 2020 r. poz. 85, ze zm.), zostaje zawarta umowa o następującej treści:

Definicje umowne

§ 1

Użyte w umowie określenia oznaczają:

1. **staż** – trwające 6 miesięcy szkolenie praktyczne odpowiadające zakresowi części klinicznej programu stażu podyplomowego, prowadzone w podmiocie leczniczym dla osób, które rozpoczęły studia w Uniwersytecie Medycznym w Łodzi w roku akademickim 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, 2015/2016 oraz 2016/2017 na kierunku lekarskim albo lekarsko-dentystycznym, w języku innym niż język polski, uzyskały tytuł zawodowy lekarza lub lekarza dentysty i nie odbyły stażu podyplomowego;
2. **Stażysta** – osobę odbywającą staż;
3. **podmiot leczniczy** – podmiot leczniczy prowadzący staż, udostępniający Uniwersytetowi jednostki organizacyjne niezbędne do prowadzenia kształcenia przed- i podyplomowego w zawodach medycznych, zgodnie z art. 89 ustawy z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej (Dz. U. z 2020 r. poz. 295).

Przedmiot umowy

§ 2

Przedmiotem niniejszej umowy jest odbycie przez Stażystę stażu w podmiocie leczniczym na podstawie skierowania wystawionego przez Uniwersytet.

Oświadczenia stron

§ 3

Stażysta oświadcza, że spełnia następujące kryteria kwalifikujące do odbycia stażu:

1. rozpoczął studia w Uniwersytecie w roku akademickim na kierunku....., prowadzone w języku innym niż język polski;
2. uzyskał tytuł zawodowy w roku i rozpoczyna staż nie później niż w terminie 2 lat od dnia uzyskania ww. tytułu zawodowego / w terminie 2 lat od dnia wejścia w życie ustawy z dnia 16 lipca 2020 r. o zmianie ustawy o zawodach lekarza i lekarza dentysty oraz niektórych innych ustaw², zgodnie z art. 8 ust. 9 ustawy z dnia 16 lipca 2020 r. o zmianie ustawy o zawodach lekarza i lekarza dentysty oraz niektórych innych ustaw;
3. do dnia zawarcia niniejszej umowy nie odbył stażu podyplomowego.

§ 4

Uniwersytet oświadcza, że:

1. jest organizatorem stażu prowadzonego w podmiocie leczniczym;
2. staż prowadzony jest na podstawie skierowania wystawionego przez Uniwersytet, zgodnie z programem przygotowanym przez ministra właściwego do spraw zdrowia, stanowiącym załącznik nr 1 do umowy.

Zobowiązania stron

§ 5

Stażysta zobowiązuje się w szczególności do:

1. ustalenia terminu rozpoczęcia i zakończenia stażu z opiekunami stażu;
2. uzyskania zaświadczenia lekarskiego, wystawionego przez lekarza uprawnionego do przeprowadzania badań profilaktycznych, o braku przeciwwskazań zdrowotnych do odbycia stażu;
3. rozpoczęcia stażu niezwłocznie po otrzymaniu skierowania wystawionego przez Uniwersytet;
4. odbycia stażu zgodnie programem stanowiącym załącznik nr 1 do umowy;
5. ukończenia stażu w terminie wynikającym z programu stażu i harmonogramu uzgodnionego z opiekunami stażu;
6. posiadania i okazania ważnego ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej (OC) i następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW), rozszerzonego o świadczenia dodatkowe z tytułu ekspozycji zawodowej związanej z potencjalnym kontaktem z czynnikami biologicznymi, obejmującego okres odbywania stażu;
7. zachowania w tajemnicy danych osobowych pacjentów oraz sposobu ich zabezpieczania, do których będzie miał dostęp podczas stażu – zarówno w trakcie trwania stażu, jak i po jego zakończeniu, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1781) oraz rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych);
8. przestrzegania zasad etyki i tajemnicy zawodowej;
9. przestrzegania obowiązujących w podmiocie leczniczym przepisów porządkowych, BHP, przeciwpożarowych oraz sanitarnych, w tym zasad reżimu sanitarnego obowiązujących w przypadku ogłoszenia stanu zagrożenia epidemicznego lub stanu epidemii;
10. noszenia identyfikatorów Uniwersytetu podczas zajęć prowadzonych w ramach stażu;
11. wniesienia opłat związanych ze stażem, o których mowa w § 8.

§ 6

Uniwersytet zobowiązuje się do:

1. zorganizowania stażu zgodnie z programem przygotowanym przez ministra właściwego do spraw zdrowia, stanowiącym załącznik nr 1 do umowy;
2. wystawienia dla Stażysty skierowania na staż do podmiotu leczniczego;
3. umożliwienia Stażyście rozpoczęcia stażu w terminie nie dłuższym niż 3 miesiące od zakwalifikowania do odbycia stażu;
4. udzielania Stażyście niezbędnych informacji o organizacji i przebiegu stażu.

Organizacja stażu

§ 7

1. Staż trwa 6 miesięcy, tj. 24 tygodnie, i prowadzony jest w wymiarze 37,5 godz. tygodniowo, zgodnie z programem stanowiącym załącznik nr 1 do umowy.
2. Opiekunowie stażu potwierdzają dzień rozpoczęcia i zakończenia stażu w kartach stażu.
3. Zajęcia w ramach stażu są prowadzone w grupach dwuosobowych pod nadzorem opiekunów stażu.
4. Stażysta uczestniczący w zajęciach określonych programem stażu może brać udział w udzielaniu świadczeń zdrowotnych pod bezpośrednim nadzorem osób wykonujących zawód medyczny właściwy ze względu na treści stażu.
5. Stażysta może przebywać na terenie podmiotu leczniczego wyłącznie w czasie zajęć realizowanych w ramach stażu i w związku z tymi zajęciami.
6. Nadzór nad realizacją stażu sprawuje Pełnomocnik Rektora ds. Kształcenia Podyplomowego.

Zasady pobierania opłat

§ 8

1. Opłata za przeprowadzenie stażu wynosi **23.000,00 zł** (słownie dwadzieścia jeden tysięcy złotych).
2. Stażysta wniesie opłatę, o której mowa w ust. 1, w terminie 7 dni od dnia zawarcia umowy, przelewem na rachunek bankowy Uniwersytetu: **92 1050 0099 7075 1111 1111 1111**.
3. Wniesienie przez Stażystę opłaty za przeprowadzenie stażu stanowi warunek otrzymania skierowania na staż wystawionego przez Uniwersytet.
4. Opłata, o której mowa w ust. 1, jest jednorazowa i bezzwrotna.

Okres obowiązywania umowy

§ 9

Niniejsza umowa została zawarta na okres trwania stażu, o którym mowa w § 1 pkt 1.

Postanowienia końcowe

§ 10

Wszelkie zmiany treści niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

§ 11

1. Strony będą dążyły do polubownego rozwiązywania sporów powstałych w związku z realizacją umowy.
2. W przypadku niemożności rozstrzygnięcia sporu w trybie określonym w ust. 1 Strony ustalają zgodnie, że spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie właściwego rzeczowo sądu powszechnego.

§ 12

Informacja ogólna o przetwarzaniu danych osobowych przez Uniwersytet stanowi załącznik nr 2 do umowy.

§ 13

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednej dla każdej ze Stron.

UNIwersytet:

STAŻYSTA:

.....

.....

PROGRAM STAŻU

(szkolenia praktycznego, o którym mowa w art. 8 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 16 lipca 2020 r. o zmianie ustawy o zawodach lekarza i lekarza dentysty oraz niektórych innych ustaw)

Lekarz dentysta

STAŻ CZĄSTKOWY Z ZAKRESU STOMATOLOGII ZACHOWAWCZEJ

LEKARZ DENTYSTA	
Program szkolenia składa się ze staży cząstkowych z dziedzin:	
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA	5 tygodni
STOMATOLOGIA DZIECIĘCA	5 tygodni
CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA	4 tygodnie
PROTETYKA STOMATOLOGICZNA	4 tygodnie
PERIODONTOLOGIA	2 tygodnie
ORTODONCJA	3 tygodnie
RATOWNICTWO MEDYCZNE	1 tydzień

Czas trwania stażu wynosi 5 tygodni.

Program stażu:

1. Poznanie zasad:

- 1) organizacji promocji zdrowia jamy ustnej wśród społeczności lokalnej (mieszkańców wsi, gminy, dzielnicy), na której terenie funkcjonuje praktyka lub poradnia;
- 2) organizacji i metod pracy indywidualnej praktyki lekarsko-dentystycznej lub poradni, w szczególności:
 - a) organizacji pracy gabinetu (ruch pacjentów, rejestracja, dokumentacja, sprawozdawczość, zasady wypisywania recept i skierowań na badanie diagnostyczne oraz na konsultacje specjalistyczne),
 - b) ergonomii pracy lekarza dentysty, pracy z asystentką na cztery ręce,
 - c) współdziałania z lekarzami i innymi pracownikami ochrony zdrowia,
 - d) metodologii zawierania kontraktów.

2. Rozpoznawanie, zapobieganie i leczenie:

- 1) próchnicy zębów;
- 2) zapaleń miazgi;
- 3) martwicy i zgorzeli miazgi oraz chorób tkanek okołowierzchołkowych zębów;
- 4) uszkodzeń niepróchnicowych tkanek zębów.

3. Opanowanie wykonywania następujących umiejętności i czynności:

- 1) diagnozowania próchnicy (ze szczególnym uwzględnieniem oceny aktywności choroby, wykrywania i kwalifikacji zmian próchnicowych na powierzchniach stycznych zębów);
- 2) planowania postępowania profilaktyczno-leczniczego próchnicy, z uwzględnieniem indywidualnych czynników ryzyka choroby;
- 3) postępowania diagnostycznego w przypadku bólu zębów o niejasnej lokalizacji;
- 4) leczenia próchnicy z zastosowaniem oszczędzających metod opracowania ubytku (metoda ART, tunelowa) i odpowiednich materiałów do wypełnień;
- 5) postępowania profilaktycznego i leczenia ubytków niepróchnicowego pochodzenia zmineralizowanych tkanek zęba (nadżerki nietypowe, ubytki typu abrazyjnego);
- 6) wykonywania zabiegów endodontycznych;
- 7) postępowania diagnostycznego i leczniczego w przypadku chorób miazgi i tkanek okołowierzchołkowych, ze szczególnym uwzględnieniem zębów wielokorzeniowych (ekstirpacja miazgi w znieczuleniu, leczenie kanałowe zębów z zainfekowaną miazgą, wypełnienie kanałów korzeniowych ćwiekami gutaperkowymi z użyciem różnych metod kondensacji, leczenie endodontyczne zębów z nieprawidłowościami anatomicznymi dotyczącymi liczby i przebiegu kanałów korzeniowych);
- 8) diagnostyki i postępowania leczniczego w uszkodzeniach tkanek zęba spowodowanych czynnikami abrazyjnymi lub chemicznymi;
- 9) diagnostyki i postępowania leczniczego w przypadku pourazowych uszkodzeń zębów stałych;
- 10) stosowania diagnostyki radiologicznej wewnątrz- i zewnątrzustnej oraz innych metod obrazowania;
- 11) diagnozowania i usuwania przebarwień zębów;
- 12) prowadzenia instruktażu higieny jamy ustnej i motywacji chorego oraz oceny uzyskanych efektów;
- 13) stosowania profesjonalnych metod profilaktyki próchnicy i zapalenń dziąseł (profesjonalne usuwanie kamienia nazębnego, mechaniczne usuwanie płytki nazębnej, stosowanie lakierów i żeli fluorkowych, stosowanie lakierów chlorheksydynowych i uszczelnaczy bruzd);
- 14) planowania i oceny efektów edukacji prozdrowotnej w różnych grupach populacji.

4. Szkolenie w zakresie profilaktyki zakażeń HIV, diagnostyki i leczenia AIDS:

1 dzień (5 godzin wykładów):

- 1) epidemiologia zakażeń HIV i AIDS;
- 2) podstawowe wiadomości o budowie wirusa HIV i wykrywaniu zakażeń;
- 3) wybrane zagadnienia HIV/AIDS w ujęciu nauk medycznych;
- 4) elementy poradnictwa i opieki medycznej nad kobietą zakażoną HIV lub chorą na AIDS;
- 5) poradnictwo przed testem i po teście;
- 6) strategia leczenia antyretrowirusowego zakażonych HIV i chorych na AIDS;
- 7) etyczne i prawne aspekty HIV i AIDS;
- 8) elementy komunikowania się w relacjach lekarz - pacjent zakażony HIV i chory na AIDS.

STAŻ CZĄSTKOWY Z ZAKRESU STOMATOLOGII DZIECIĘCEJ

Czas trwania stażu wynosi 5 tygodni.

Program stażu:

1. Poznanie zasad:

- 1) adaptacji dziecka do zabiegów dentystycznych;
- 2) postępowania z dziećmi specjalnej troski.

2. Rozpoznawanie, zapobieganie i leczenie:

- 1) próchnicy w uzębieniu mlecznym;
- 2) próchnicy w uzębieniu stałym;
- 3) chorób miazgi zębów mlecznych oraz zębów stałych w różnych stadiach rozwoju zębów;
- 4) chorób przyzębia i błony śluzowej jamy ustnej w wieku rozwojowym.

3. Postępowanie w pourazowym uszkodzeniu zębów mlecznych, a także zębów stałych z niezakończonym oraz zakończonym rozwojem korzenia (diagnostyka kliniczna i radiologiczna, uwarunkowania procedur leczniczych, badania kontrolne z oceną rozwoju korzenia).

4. Opanowanie wykonywania następujących umiejętności i czynności:

- 1) oceny wieku zębowego;
- 2) diagnozowania zaburzeń oraz wad rozwojowych w uzębieniu mlecznym i stałym;
- 3) diagnozowania próchnicy w zębach mlecznych i w zębach stałych wraz z oceną aktywności oraz indywidualnych czynników ryzyka choroby próchnicowej;
- 4) planowania i wykonywania profesjonalnych zabiegów profilaktycznych w zębach mlecznych i w zębach stałych;
- 5) leczenia próchnicy w zębach mlecznych i w zębach stałych wraz z oszczędzającymi metodami opracowania ubytków oraz zastosowaniem właściwych materiałów do wypełnień;
- 6) postępowania leczniczego w chorobach miazgi zębów mlecznych;
- 7) leczenia chorób miazgi w zębach stałych z niezakończonym oraz zakończonym rozwojem korzenia;
- 8) postępowania w pourazowych uszkodzeniach zębów stałych z niezakończonym oraz zakończonym rozwojem korzeni;
- 9) wykonywanie zabiegów endodontycznych;
- 10) zastosowania oraz interpretacji badań radiologicznych zewnątrzustnych i wewnątrzustnych.

STAŻ CZĄSTKOWY Z ZAKRESU CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Czas trwania stażu wynosi 4 tygodnie.

Program stażu:

1. Opanowanie zasad:
 - 1) znieczulenia miejscowego powierzchniowego, nasiękowego i przewodowego;
 - 2) usuwania zębów u dzieci i dorosłych;
 - 3) dłutowania i separacji korzeni zębów;
 - 4) diagnostyki i postępowania w zapaleniu tkanek jamy ustnej, twarzy i szyi;
 - 5) współczesnej antybiotykoterapii w leczeniu zapaleń tkanek jamy ustnej, twarzy i szyi;
 - 6) profilaktyki onkologicznej, zasad rozpoznawania choroby nowotworowej i podstawowych metod diagnostycznych;
 - 7) profilaktyki zakażeń wirusami hepatotropowymi i HIV w chirurgii stomatologicznej;
 - 8) pierwszej pomocy w pourazowych obrażeniach zębów i czaszki twarzowej.
2. Rozpoznawanie, różnicowanie i zasady leczenia:
 - 1) torbieli;
 - 2) chorób stawu skroniowo-żuchwowego;
 - 3) wczesnych i późnych powikłań po usunięciu zębów;
 - 4) nerwobóli.
3. Opanowanie następujących umiejętności i czynności:
 - 1) zastosowania badań radiologicznych i ultrasonograficznych w chirurgii stomatologicznej;
 - 2) znieczulenia nasiękowego i przewodowego zewnątrzustnego i wewnątrzustnego w zakresie części twarzowej czaszki;
 - 3) wykonania ekstrakcji zębów jedno- i wielokorzeniowych;
 - 4) wykonania zabiegu chirurgicznego zaopatrzenia zębodołu po ekstrakcji zębów;
 - 5) wykonania odbarczenia przez nacięcie ropni zębopochodnych wewnątrzustnych.

STAŻ CZĄSTKOWY Z ZAKRESU PROTETYKI STOMATOLOGICZNEJ

Czas trwania stażu wynosi 4 tygodnie.

Program stażu:

1. Poznanie zasad:
 - 1) diagnostyki i planowania leczenia protetycznego w prostych przypadkach klinicznych;
 - 2) współpracy lekarza z pracownią techniczną;
 - 3) leczenia prostych przypadków klinicznych z zastosowaniem protez stałych (wkładów koronowych i koronowo-korzeniowych i lanych koron protetycznych) oraz płytowych protez ruchomych, częściowych i całkowitych;
 - 4) wykonania uzupełnień tymczasowych;
 - 5) naprawy uszkodzonych uzupełnień protetycznych.
2. Opanowanie umiejętności i czynności klinicznych niezbędnych podczas zastosowania klinicznego wkładów koronowych i koronowo-korzeniowych, koron lanych oraz płytowych protez częściowych i całkowitych, jak również naprawy wyżej wymienionych protez.

STAŻ CZĄSTKOWY Z ZAKRESU PERIODONTOLOGII

Czas trwania stażu wynosi 2 tygodnie.

Program stażu:

1. Poznanie:
 - 1) zasad diagnozowania, zapobiegania i leczenia zapaleń przyzębia;
 - 2) sposobów kontroli miejscowych czynników przyczynowych chorób przyzębia;
 - 3) zasad oceny wyników leczenia podstawowego w chorobach przyzębia.
2. Postępowanie diagnostyczne i lecznicze w chorobach błony śluzowej jamy ustnej o etiologii bakteryjnej, wirusowej i grzybiczej.
3. Opanowanie następujących umiejętności:
 - 1) oceny stanu klinicznego i radiologicznego przyzębia (głębokość kieszonek, stopień rozchwiania zębów, zaawansowanie choroby w okolicy międzykorzeniowej zębów, krwawienie z kieszonki dziąsłowej, obecność płytki bakteryjnej, interpretacja obrazów radiologicznych przyzębia);
 - 2) metod motywacji i instruktażu higieny u osób z zaawansowanym zapaleniem przyzębia;
 - 3) wykonania skalingu nad- i poddziąsłowego u osób z zapaleniem przyzębia o umiarkowanym zaawansowaniu;
 - 4) korekty innych miejscowych czynników etiologicznych zapaleń dziąseł i przyzębia;
 - 5) interpretacji wyników badań laboratoryjnych.

STAŻ CZĄSTKOWY Z ZAKRESU ORTODONCJI

Czas trwania stażu wynosi 3 tygodnie.

Program stażu:

1. Ocena wskazań do zapobiegania lub leczenia ortodontycznego, w tym: informacja dla pacjenta o wskazaniach do leczenia, stosowanych metodach, czasie rozpoczęcia leczenia, okresie trwania leczenia oraz o ograniczeniach.
2. Zasady współczesnego postępowania profilaktycznego.

3. Opanowanie następujących czynności i umiejętności:
- 1) postępowanie diagnostyczne w nabytych wadach zgryzu:
 - a) badanie kliniczne z oceną czynności narządów jamy ustnej,
 - b) wskazania do zlecenia badań dodatkowych, w tym rentgenogramów;
 - 2) wykonanie modeli diagnostycznych, ustalenie wzorca zgryzu nawykowego, pośrednia ocena zgryzu na podstawie modeli;
 - 3) analiza rentgenogramów: ortopantomograficznych i odległościowych bocznych głowy;
 - 4) leczenie w okresie uzębienia mlecznego i mieszanego z użyciem standardowych aparatów lub protez ortodontycznych;
 - 5) asystowanie podczas leczenia wad zgryzu;
 - 6) wykonanie procedur niezbędnych do naprawy zdejmowanego aparatu ortodontycznego w przypadku uszkodzenia;
 - 7) zdjęcie elementów stałego aparatu ortodontycznego w przypadku uszkodzenia.

KURS W DZIEDZINIE RATOWNICTWA MEDYCZNEGO

Czas trwania kursu: 1 tydzień.

Cel kursu:

pogłębienie wiedzy teoretycznej i przyswojenie praktycznych umiejętności postępowania w stanach nagłego zagrożenia zdrowia i życia.

Program kursu:

1. Poznanie współczesnych zasad organizacji medycyny ratunkowej oraz zasad organizacyjnych i funkcjonowania szpitalnych oddziałów ratunkowych.
2. Poznanie organizacji pracy pogotowia ratunkowego.
3. Poznanie zasad postępowania w stanach nagłego zagrożenia zdrowia lub życia w warunkach przedszpitalnych.

Załącznik nr 2 do umowy o szkolenie praktyczne odpowiadające zakresowi części klinicznej programu stażu podyplomowego

Informacja ogólna o przetwarzaniu danych osobowych przez Uniwersytet Medyczny w Łodzi

Na podstawie art. 13 ust. 1 oraz ust. 2 przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), Uniwersytet Medyczny w Łodzi informuje, że:

1. administratorem Państwa danych osobowych jest Uniwersytet Medyczny w Łodzi, al. Kościuszki 4, kod pocztowy: 90-419 Łódź, tel.: 422725803, NIP: 725 18 43 739, REGON: 473 073 308;
2. kontakt z Inspektorem Ochrony Danych jest możliwy pod numerem telefonu 42 2725211, lub za pośrednictwem adresu mailowego: iod@umed.lodz.pl;
3. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu:

- a. wykonania umowy o szkolenie praktyczne – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia o ochronie danych,
- b. realizacji szkolenia praktycznego, organizowanego przez Uniwersytet Medyczny w Łodzi w ramach kształcenia podyplomowego – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c i e ogólnego rozporządzenia o ochronie danych,
- c. sprawozdawczym i archiwizacyjnym – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c ogólnego rozporządzenia o ochronie danych,
- d. dochodzenia roszczeń i praw – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c i e ogólnego rozporządzenia o ochronie danych,
- e. przekazywania informacji dotyczących postępowania rekrutacyjnego oraz przebiegu szkolenia – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a ogólnego rozporządzenia o ochronie danych,
- f. przekazywania informacji związanych z działalnością Uniwersytetu, w tym informacji o naborze na nowo tworzone studia podyplomowe oraz organizowanych kursach – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a ogólnego rozporządzenia o ochronie danych;

4. Pani/Pana dane osobowe mogą być ujawniane wyłącznie osobom upoważnionym u administratora do przetwarzania danych osobowych, podmiotom przetwarzającym na mocy umowy powierzenia oraz innym podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa, jak również podmiotom biorącym udział w realizacji szkolenia praktycznego;

5. Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania, wynikający z obowiązujących przepisów prawa oraz uregulowań wewnętrznych administratora;

6. przysługuje Państwu prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania danych, a także prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych i prawo do przenoszenia danych;

7. posiadają Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, w przypadku gdy Państwo uznacie, że Uniwersytet Medyczny w Łodzi przetwarza Państwa dane osobowe w sposób niezgodny z przepisami ogólnego rozporządzenia o ochronie danych;

8. przysługuje Państwu prawo do cofnięcia wyrażonej zgody w dowolnym momencie, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem;

9. w trakcie przetwarzania danych osobowych na potrzeby realizacji szkolenia praktycznego organizowanego przez Uniwersytet Medyczny w Łodzi w ramach kształcenia podyplomowego nie dochodzi do zautomatyzowanego podejmowania decyzji ani do profilowania;

10. podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, jednak bez ich podania nie będzie możliwe zgłoszenie udziału w szkoleniu praktycznym organizowanym przez Uniwersytet Medyczny w Łodzi w ramach kształcenia podyplomowego.

- Wyrażam zgodę na otrzymywanie informacji dotyczących postępowania rekrutacyjnego na szkolenia praktyczne, organizowane przez Uniwersytet Medyczny w Łodzi w ramach kształcenia podyplomowego, a następnie przebiegu szkolenia, za pośrednictwem wskazanego adresu poczty elektronicznej, zgodnie z ustawą z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. 2020 r. poz. 344).

data:.....

podpis:.....

- Wyrażam zgodę na otrzymywanie od Uniwersytetu Medycznego w Łodzi informacji związanych z działalnością Uniwersytetu, w tym informacji o naborze na nowo tworzone studia podyplomowe oraz organizowanych kursach za pośrednictwem podanego przeze mnie adresu poczty elektronicznej, zgodnie z ustawą z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. 2020 r. poz. 344).

data:.....

podpis:.....